

NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽITIE



FRITÉZY ELEKTRICKÉ

FE 04(E) / FE 44(E) / EF 05 / EF 55 / FE 04S / FE 44S / FE 07(E) / FE 77(E)

EF 08 / E 07(E) / FE 77(E) / EF 08 / EF 88 / EF 88 / EF 85

FE 07T(E) / FE 77T(E) / FE 74 (E) / FE 10T / FE 1010T / FE 30 / FE 60/P



Obsah

| | |
|---|----|
| Prehlásenie o súlade s normami | 3 |
| Technické údaje | 3 |
| Kontrola obalu a zariadenia | 4 |
| Inštalácia | 4 |
| Bezpečnostné opatrenia z hľadiska požiarnej ochrany podľa platných noriem | 5 |
| Pripojenie elektrického kábla do siete | 5 |
| Návod na použitie: | 6 |
| Čistenie a údržba | 6 |
| Detail uchytenia výhrevných telies a závesov koša (obr. 1) | 7 |
| Kôš pre fritovanie (obr. 2) | 7 |
| Detail uchytenia výhrevných telies a závesov koša (obr. 3) | 8 |
| Fritéza FE 60/P (obr. 5) | 8 |
| Detail fritovacej vane (obr. 4) | 8 |
| Schéma zapojenia FE / EF (obr. 6) | 9 |
| Schéma zapojenia FE 07 T (E), FE 77 T(E) (obr. 7) | 10 |
| Schéma zapojenia FE 10 T , FE 1010 T,FE 30,FE 60 (obr. 8) | 11 |

Prehlásenie o súlade s normami

Výrobca prehlasuje, že prístroje sú v súlade s platnými predpismi CEE, platným zákonom o ochrane verejného zdravia, platnou vyhláškou a príslušnými nariadeniami vlády. Inštalácia musí byť uskutočnená s ohľadom na platné normy.

Pozor, výrobca sa vzdáva akejkoľvek zodpovednosti v prípade priamych i nepriamych poškodení, ktoré sa vzťahujú k nesprávnej inštalácii, nesprávnym zásahom alebo úpravami, nedostatočnou údržbou, nesprávnym používaním, ktoré sú eventuálne spôsobené inými príčinami, ako uvádzajú body uvedené v podmienkach predaja. Tento spotrebič je určený len pre odborné používanie a musí byť obsluhovaný zaškolenými osobami. Časti, ktoré boli po nastavení zaistené výrobcom alebo povereným pracovníkom, nesmú užívatelia prestavovať.



Technické údaje

Štítok s technickými údajmi je umiestnený na zadnej časti prístroja. Pred inštaláciou si preštudujte elektrickú schému zapojenia a všetky nasledujúce informácie obsiahnuté v tomto návode.

| Typ výrobku | Rozmer (cm) | Príkon (kW) / Napätie (V) | Rozmer koša (cm) | Objem (l) | Produkcia (kg) |
|-------------------|----------------|-----------------------------|-----------------------------------|---------------|----------------|
| FE – 04(E), EF 05 | 18 x 42 x 30 v | 2,1 / 230 V / 50 Hz | 12,5 x 25 x 12 | 4 – 5 | 5 |
| FE – 44(E), EF 55 | 36 x 42 x 30 v | 2 x 2,1 / 230 V / 50 Hz | 2 x 12,5 x 25 x 12 | 2 x 4 – 5 | 10 |
| FE – 04S | 18 x 42 x 30 v | 3 / 230 V / 50 Hz | 12,5 x 25 x 12 | 4 – 5 | 5,5 |
| FE – 44S | 36 x 42 x 30 v | 2 x 3 / 230 V / 50 Hz | 2 x 12,5 x 25 x 12 | 2 x 4 – 5 | 11 |
| FE – 07(E), EF 08 | 27 x 42 x 30 v | 3 / 230 V / 50 Hz | 19,5 x 24,5 x 12 | 7 – 8 | 7 |
| FE – 77(E), EF 88 | 54 x 42 x 30 v | 2 x 3 / 230 V / 50 Hz | 2 x 19,5 x 24,5 x 12 | 2 x 7 – 8 | 14 |
| FE – 07T(E) | 27 x 42 x 30 v | 6 / 400 V / 3 N / 50 Hz | 19,5 x 24,5 x 12 | 7 – 8 | 9 |
| FE – 77T(E) | 54 x 42 x 30 v | 2 x 6 / 400 V / 3 N / 50 Hz | 2 x 19,5 x 24,5 x 12 | 2 x 7 – 8 | 18 |
| FE – 74(E) EF 85 | 45 x 42 x 30 v | 2 + 3 / 230 V / 50 Hz | 12,5 x 25 x 12 + 19,5 x 24,5 x 12 | 4 – 5 + 7 – 8 | 12 |
| FE – 10T | 36 x 42 x 37 v | 8 / 400 V / 3 N / 50 Hz | 28 x 24,5 x 12 | 10 | 10 |
| FE – 1010T | 72 x 42 x 37 v | 2x8 / 400 V / 3 N / 50 Hz | 2 x 28 x 24,5 x 12 | 2 x 10 | 20 |
| FE - 30 | 54 x 45 x 37 v | 9 / 400 V / 3 N / 50 Hz | 47,5 x 24,5 x 8 | 16 | 15 |
| FE - 60 | 67 x 65 x 37 v | 15 / 400 V / 3 N / 50 Hz | 58,5 x 44,5 x 8 | 30 | 24 |
| FE - 60/P | 67 x 65 x 90 v | 15 / 400 V / 3N / 50 Hz | 58,5 x 44,5 x 8 | 30 | 24 |



- (A) Vypínač hlavný
- (B) Kontrolka oranžová - zapnutie
- (C) Kontrolka zelená - vyhriatie
- (D) Regulačné tlačítko termostatu
- (E) Madlo plášťa
- (F) Madlo veka
- (G) Madlo fritovacej nádoby
- (J) Madlo fritovacieho koša

Kontrola obalu a zariadenia

Zariadenie opoušťa naše sklady v riadnom obale, na ktorom sú zodpovedajúce symboly a označenia. V obale sa nachádza zodpovedajúci návod na obsluhu. Ak obal vykazuje zlé zaobchádzanie, známky poškodenia, **musí sa okamžite reklamovať u prepravcu a to spísaním a podpísaním protokolu o škode. Na neskoršie reklamácie nebude braný ohľad.**



Dôležité upozornenia

- Tento návod musí byť riadne a pozorne prečítaný, pretože obsahuje dôležité informácie o bezpečnostných prvkoch, inštalácii, použití.
- Tieto odporúčenia sa vzťahujú na tento výrobok.
- Výrobok zodpovedá platným normám.
- Tento návod sa musí riadne uschovať pre budúce použitie.
- Pri predaji alebo premiestnení je potrebné sa presvedčiť, že obsluha alebo odborný servis sa zoznámil s ovládaním a inštaláčnymi pokynmi v priloženom návode.
- Výrobok smie obsluhovať len zaškolená obsluha.
- Môže sa používať len na fritovanie potravín.
- Nesmie byť spustený bez dozoru.
- Doporučuje sa kontrola odborným servisom minimálne 2x ročne.
- Pri eventuálnej oprave výmene dielov musia byť použité originálne náhradné diely.
- Výrobok sa nesmie čistiť prúdom vody alebo tlakovou sprchou.
- Pri poruche alebo zlom chode výrobku je potrebné odpojiť všetky prívody (voda, elektrika, plyn) a zavolať autorizovaný servis.
- Výrobca sa vzdáva akejkoľvek zodpovednosti pri poruchách spôsobenými chybnou inštaláciou, nedodržaním hore uvedených odporúčení, iným užívaním a pod.

Inštalácia

Technické inštrukcie pre inštaláciu a reguláciu

Na použitie LEN PRE ŠPECIALIZOVANÝCH TECHNIKOV.

Inštrukcie, ktoré nasledujú sú určené technikovi kvalifikovanému pre inštaláciu, aby vykonal všetky operácie čo najkorektnjším spôsobom a podľa platných noriem.

Dôležité

Akákoľvek činnosť spojená s reguláciou apod. musí byť vykonaná len so zariadením odpojeným zo siete. Ak je potrebné udržiavať spotrebič pod napätím je treba najvyššej opatrnosti

Umiestnenie

K regulácií činnosti spotrebiča je nutné, aby prostredie - kuchyne - kde bude spotrebič nainštalovaný bolo dobre vetrané (vzhľadom k tomuto: nech sa technik riadi platnými normami). Ak bude zariadenie umiestnené tak, že bude v kontakte so stenami nábytku, tieto musia odolávať teplote až 60°C. Inštaláciu, nastavenie, uvedenie do prevádzky musí prevádzať kvalifikovaná osoba, ktorá má k takýmto úkonom oprávnenie a to podľa platných noriem.

Rozbalte prístroj a skontrolujte či sa nepoškodil počas prepravy. Umiestnite prístroj na vodorovnú plochu (maximálna nerovnosť do 2°). Umiestnite zariadenie pod digestor, aby ste eliminovali vodné výpary a zápach.

Prístroj môže byť inštalovaný samostatne alebo v sérii s prístrojmi našej výroby. Je potrebné dodržiavať minimálnu vzdialenosť 10 cm od ostatných predmetov, a predísť kontaktom prístroja s horľavými materiálmi. V tomto prípade je potrebné zabezpečiť odpovedajúce úpravy, aby bola zabezpečená tepelná izolácia horľavých častí.

Bezpečnostné opatrenia z hľadiska požiarnej ochrany podľa platných noriem

- spotrebič môžu obsluhovať len dospelé zaškolené osoby
- spotrebič môže byť bezpečne používaný v obyčajnom prostredí podľa platných noriem
- spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál alebo visel pevne na nehorľavom podklade

Na spotrebič a do vzdialenosti menšej ako bezpečná vzdialenosť od neho nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt (najmenšia vzdialenosť spotrebiča od horľavých hmôt je 10 cm).

- bezpečné vzdialenosti od hmôt jednotlivých stupňov horľavosti a informácie o stupni horľavosti bežných stavebných hmôt - vid'. tabuľka

Tabuľka

Tabuľka: stupeň horľavosti stavebné hmoty zaradené do st. horľavosti hmôt a výrobkov

| | |
|---------------------------|---|
| A nehorľavé | žula, pieskovec, betóny, tehly, keramické obkladačky, omietky |
| B neľahko horľavé | akumin, heraklit, lihnos, itaver |
| C1 ťažko horľavé | drevo, listnaté, preglejky sirkoklit, tvrdý papier, umakart |
| C2 stredne horľavé | drevotrieskové dosky, solodur, korkové dosky, guma, podlahoviny |
| C3 ľahko horľavé | drevovláknité dosky, polystyrén, polyuretán, PVC |

Spotrebiče musia byť inštalované bezpečným spôsobom. Pri inštalácii musia byť ďalej rešpektované príslušné projektové, bezpečnostné a hygienické predpisy podľa:

- platných noriem požiarnej bezpečnosti lokálnych spotrebičov a zdrojov tepla
- platných noriem prostredí pre elektrické zariadenia

Pripojenie elektrického kábla do siete

Inštalácia elektrického prívodu - tento prívod musí byť samostatne istený. A to zodpovedajúcim ističom menovitého prúdu v závislosti na príkone inštalovaného prístroja. Príkone prístroja skontrolujte na výrobnom štítku na zadnej časti prístroja. Je navyhnutné vložiť medzi spotrebič a sieť vypínač s minimálnou vzdialenosťou 3mm medzi jednotlivými kontaktami, ktorý zodpovedá platným normám a zaťaženiám. Prívod uzemnenia (žltozelený) nesmie byť týmto spínačom prerušený.

V každom prípade prívodný kábel musí byť umiestnený tak, že v žiadnom bode nedosiahne teploty o 50 stupňov vyššej ako prostredie. Skôr ako bude spotrebič pripojený do siete sa uistite, že:

- prívodní istič a vnútorný rozvod znesú zaťaženie spotrebiča (vid' štítok matrice)
- rozvod je vybavený účinným uzemením podľa platných noriem a podmienok daných zákonom
- zásuvka alebo vypínač v prívode sú dobre prístupné od spotrebiča

VZDÁVAME SA AKEJKOL'VEK ZODPOVEDNOSTI V PRÍPADE, ŽE TIETO NORMY NEBUDÚ REŠPEKTOVANÉ a v prípade porušenia hore uvedených zásad.

Pred prvým použitím je potrebné z prístroja odstrániť ochranú fóliu a prístroj vyčistiť vid'. kapitola „Čistenie a údržba“.

Údržba:

Doporučuje sa nechať prístroj aspoň 2x ročne prekontrolovať odborným servisom. Všetky zásahy do prístroja môže vykonávať len kvalifikovaná osoba, ktorá má k takýmto úkonom oprávnenie.

Návod na použitie:

Pozor! Skôr ako začnete prístroj používať, je potrebné z celého povrchu odstrániť ochranné fólie nerezového plechu a následne zariadenie dobre umyť vodou so saponátom na riad a potom utrieť vlhkou utierkou. Nikdy nenechajte prístroj v chodu bez dozoru! Nikdy nezapínajte prístroj bez oleja alebo ak je hladina oleja pod ryskou minima existuje nebezpečie požiaru alebo poškodenia prístroja.

Ak je olej znečistený alebo ho používate dlhšiu dobu hrozí prekypenie oleja. Fritovací kôš plňte do maximálnej výšky cca 1,5 cm pod horný okraj.

Elektrický box je vybavený bezpečnostným mikrospínačom, ktorý vypne prívod el. prúdu pri odstránení boxu z pracovnej polohy. Pri spätnom nasadení boxu do pracovnej polohy skontrolujte dosadenie mikrospínača na lištu na zadnej strane plášt'a. Pri chybnom dosadnutí mikrospínač nezapne a fritéza zostane nefunkčná.

Pokiaľ dôjde k vypadnutiu poistného termostatu odskrutkujte krytku termostatu na spodnej strane el. boxu a zatlačte čierne tlačítko pre zapnutie termostatu. Ak často dochádza k vypadnutiu poistného termostatu zavolajte servisnú organizáciu na kontrolu prevádzkových teplôt.

Naplňte prístroj olejom vhodným k fritovaniu až po rysku maxima na bočnej strane. Zapnite hlavným vypínačom el. prívod, stlačte vypínač (A) a ovládačom (D) nastavte na vami požadovanú teplotu v rozpätí 90 °C - 180 °C. Kontrolky (B) a (C) budú svietiť. Kontrolka (B) svieti, keď je prístroj pod el. prúdom. Kontrolka (C) svieti, pokiaľ sú v chode tepelné špirály. Kontrolka (C) zhasne, až je prístroj vyhriaty na nastavenú teplotu. Prístroj vypnete, keď otočíte ovládačom (D) do polohy „0“ a prepnete tlačítko (A) do polohy „0“.

Poznámky a doporučenia

Neustále kontrolujte hladinu oleja, nikdy nepoužívajte prístroj bez oleja. Pre fritovanie používajte len oleje na fritovanie. **Nikdy nepoužívajte na fritovanie stužené tuky, hrozí poškodenie zariadenia . Pri použití stužených tukov nemôžeme uplatňovať prípadnú záruku pri poškodení zariadenia!** Používajte prístroj len pod dohľadom.

Čistenie a údržba



POZOR! Zariadenie sa nesmie čistiť priamou alebo tlakovou vodou.

Zariadenie čistite denne. Denná údržba predlžuje životnosť a účinnosť zariadenia. Pred začatím čistenia sa presvedčite, či ste odpojili zariadenie od elektrického prúdu. Vždy vypnite hlavný prívod k zariadenia.

Nerezové časti umyte vlhkou utierkou so saponátom bez hrubých častíc. Potom všetko utrite do sucha, hlavne okolie regulačného tlačítka, hlavného vypínača, káblovej priechodky, prívodného kábla, mikrospínača a dosadacej lišty. Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky.

Čistenie výhrevných telies - vyťahnite box s výhrevnými telesami. Výhrevné telesá čistite len vlhkou utierkou.

Vypustenie oleja - vyberte nádobu pomocou úchytovej umiestnených na bočných stranách. Túto činnosť vykonávajte len pokiaľ je olej studený. Nádobu môžete umyť v umývačke na riad. Po umytí utrite do sucha a nalejte späť prefiltrovaný alebo nový olej.

Pri type FE – 10T/1010T/FE30/FE60 postupujte takto: Užívateľ sa musí vybaviť vhodnou nádobou na vypustenie oleja z vane. Táto nádoba musí byť z tepelne odolného materiálu a musí byť postavená tak, že olej nebude striekať a tým nebude spôsobovať nebezpečie poranenia.

Nasunte odtokovú trubicu do odtokového otvoru a zaistite pootočením. Odstráňte poistku proti nechcenému otvoreniu smerom hore a páčku posuňte do polohy s označením otvoreného kohúta. Vaňu vypúšťajte ak je olej chladný. Pri type FE 60P sa olej vypúšťa do nádoby uloženej v podstavbe. Nádoba na olej s filtračnou nádobou je súčasťou dodávky.

Pre bezproblémový chod zariadenia doporučujeme prehliadku zariadenia servisnou organizáciou 1x za 6 mesiacov.

Ako postupovať v prípade poruchy

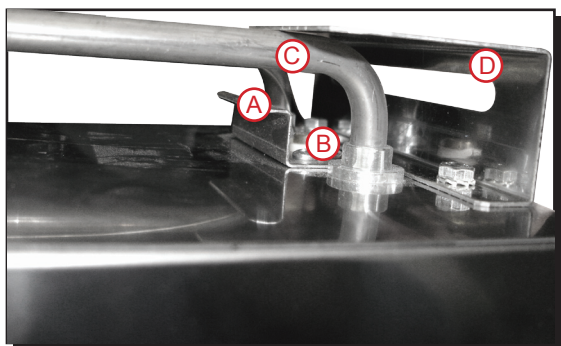
Vypnite elektrický prívod a zavolajte servisnú organizáciu predajcu.

! UPOZORNENIE

Záruka sa nevzťahuje na všetky spotrebné diely podliehajúce bežnému opotrebeniu (gumové tesnenia, žiarovky, sklenené a plastové diely atď.). Záruka sa tiež nevzťahuje na zariadenie pokiaľ nieje prevedená inštalácia v súlade s návodom – oprávneným pracovníkom podľa odpovedajúcich noriem a pokiaľ bolo so zariadením neodborne manipulované (zásahy do vnútra zariadenia) alebo bolo obsluhované nezaškoleným personálom a v rozpore s návodom na použitie. Ďalej sa nevzťahuje na poškodenie prírodnými vplyvmi či iným vonkajším zásahom a pri nedodržiavaní zásad pravidelného čistenia a údržby.

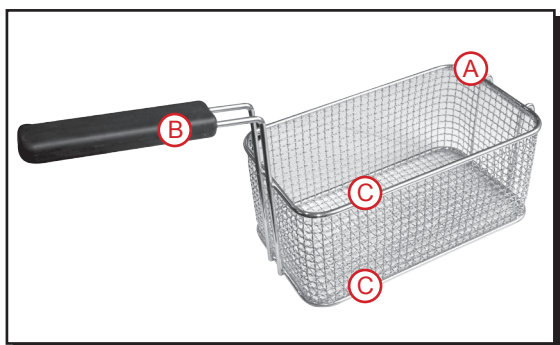
! Prepravné obaly a zariadenia po ukončení životnosti odovzdajte do zberu.

Detail uchytienia výhrevných telies a závesu koša (obr. 1)



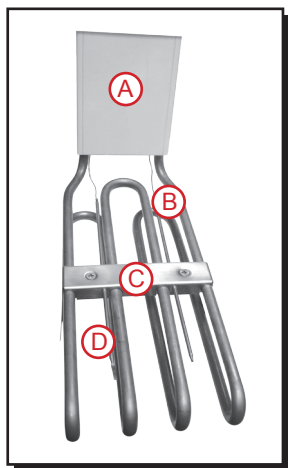
- (A)** Zaistenie polohy boxu voči vani
- (B)** Prechodka kapilár so silikónovým tesnením
- (C)** Výhrevné teleso
- (D)** Kryt telies so závesom pre koš

Kôš pre fritovanie (obr. 2)



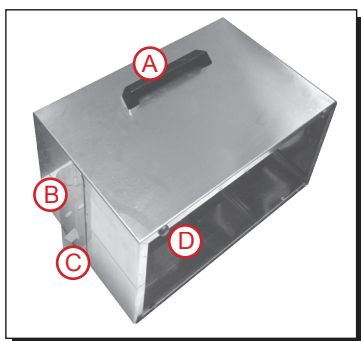
- (A)** Záves pre zavesenie koša
- (B)** Masívne madlo
- (C)** Masívny horný a dolný rám

Detail uchytenia výhrevných telies a závesov koša (obr. 3)

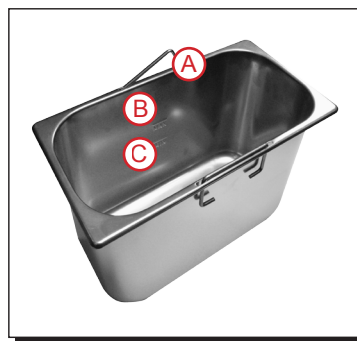


- (A) Kryt kapilár termostatu
- (B) Kapilár pracovného termostatu
- (C) Držiak kapilár s nožičkami
- (D) Kapilár poistného termostatu

Detail fritovacej vane (obr. 4)

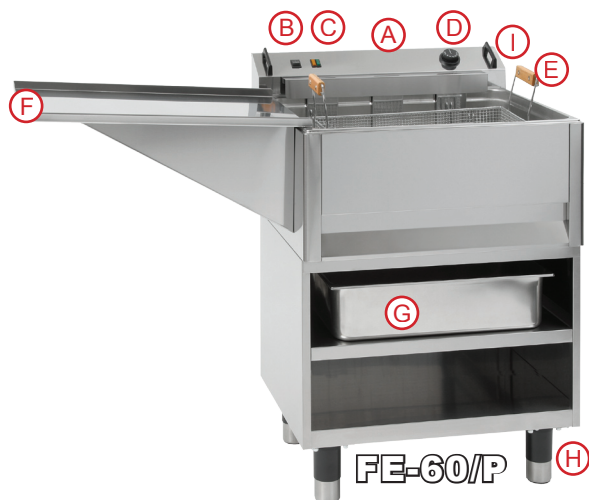


- (A) Madlo pláštá
- (B) Dosadacia lišta mikrospínača
- (C) Otvor pre vodiaci kolík boxu
- (D) Gumová nožička



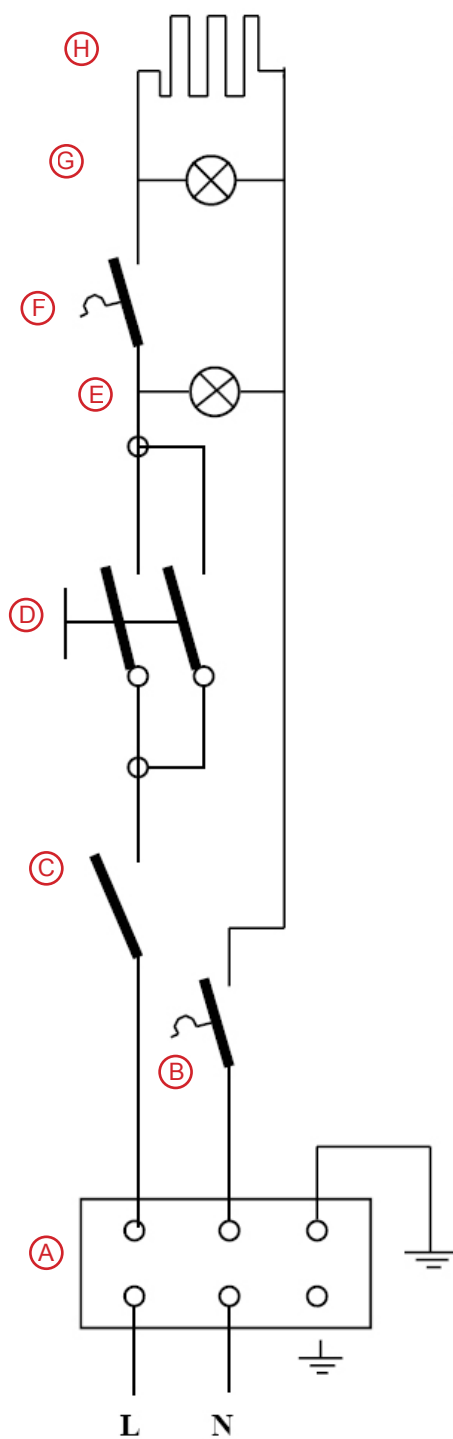
- (A) Výsuvné ucho fritovacej nádoby
- (B) Značka maximálnej hladiny
- (C) Značka minimálnej hladiny

Fritéza FE 60/P (obr. 5)



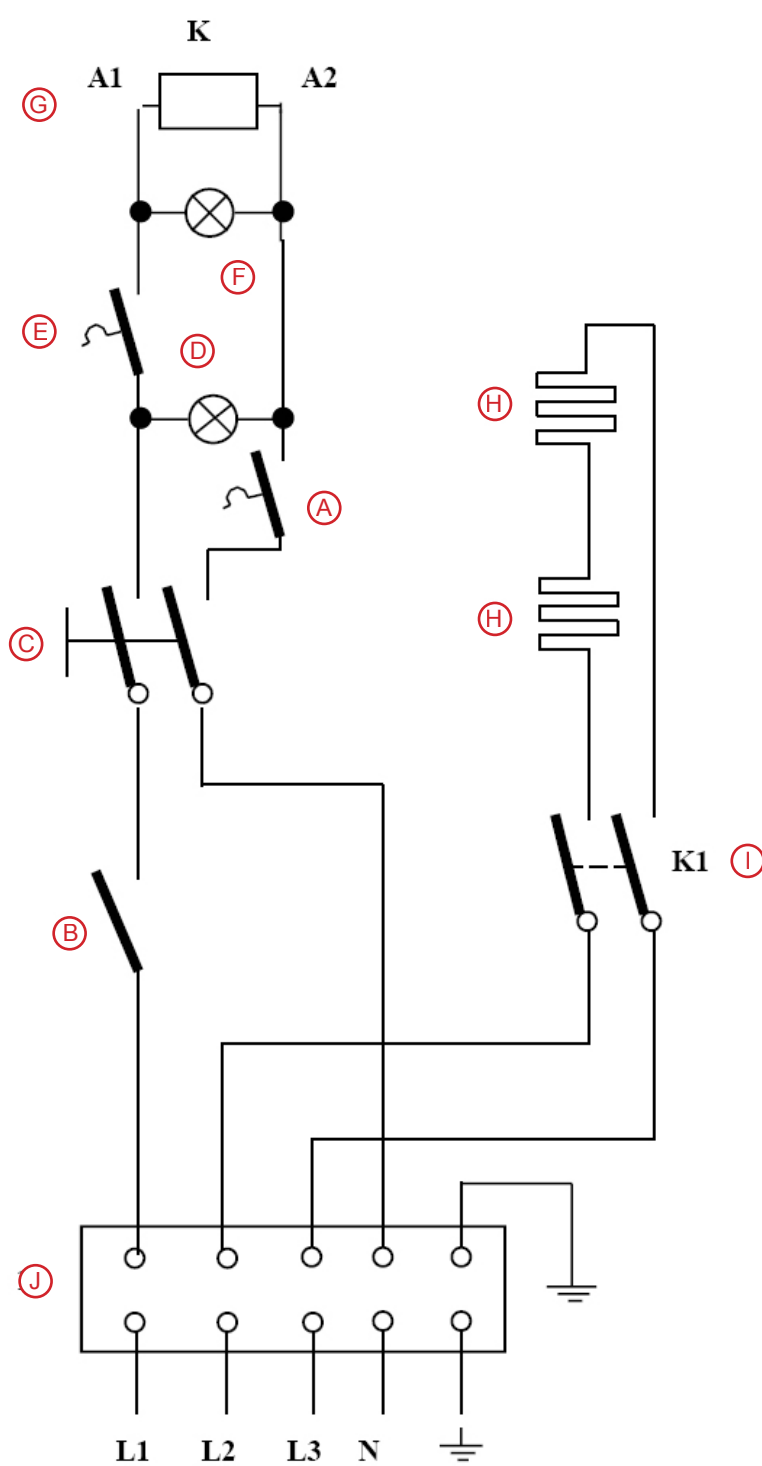
- | | | |
|-------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| (A) Box s výhrevnými telesami | (D) Tlačítko termostatu | (G) Nádoba na olej |
| (B) Hlavný vypínač | (E) Madlo koša | (H) Regulovateľná nožička |
| (C) Kontrolka dvojitá | (F) Odkvapová plocha | (I) Madlo boxu |

Schéma zapojenia FE / EF (obr. 6)



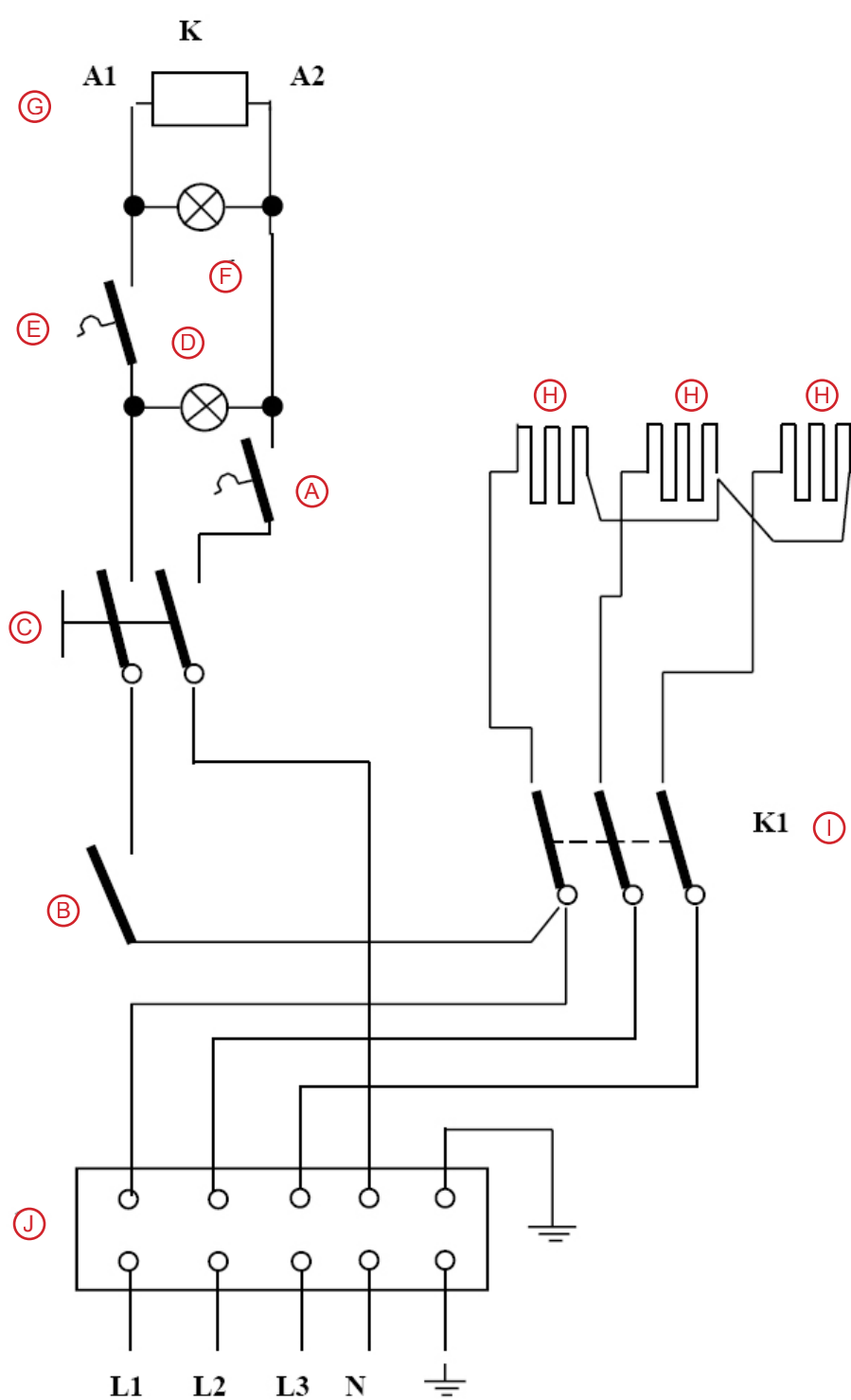
- (A) Svorkovnica
- (B) Poistný termostat 230°C
- (C) Bezpečnostný mikrosplínač
- (D) Hlavný vypínač
- (E) Kontrolka zapnutia
- (F) Termostat pracovný
- (G) Kontrolka vyhriatia vane
- (H) Vyhrevná špirála

Schéma zapojenia FE 07 T (E), FE 77 T(E) (obr. 7)



- Ⓐ Poistný termostat 230°C
- Ⓑ Bezpečnostný mikrosplínač
- Ⓒ Hlavný vypínač
- Ⓓ Kontrolka zapnutia
- Ⓔ Termostat pracovný
- Ⓕ Kontrolka vyhriatia vane
- Ⓖ Cievka stykača
- Ⓗ Vyhrevné teleso
- Ⓘ Kontakty stykača
- Ⓙ Svorkovnica

Schéma zapojenia FE 10 T , FE 1010 T, FE 30, FE 60 (obr. 8)



- Ⓐ Poistný termostat 230°C
- Ⓑ Bezpečnostný mikrosplnač
- Ⓒ Hlavný vypínač
- Ⓓ Kontrolka zapnutia
- Ⓔ Termostat pracovný
- Ⓕ Kontrolka vyhriatia vane
- Ⓖ Cievka stykača
- Ⓗ Výchrevné teleso
- Ⓘ Kontakty stykača
- Ⓙ Svorkovnica

Zoznam servisných organizácií:

CZ: **RM Gastro**, Náchodská 818/16, Praha 9, tel. +420 281 926 604,
info@rmgastro.cz, www.rmgastro.cz

SK: **RM Gastro - JAZ s.r.o.**, Rybárska 1, Nové Mesto nad Váhom, tel. +421 32 7717061,
obchod@rmgastro.sk, www.rmgastro.sk